

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

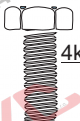


Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>



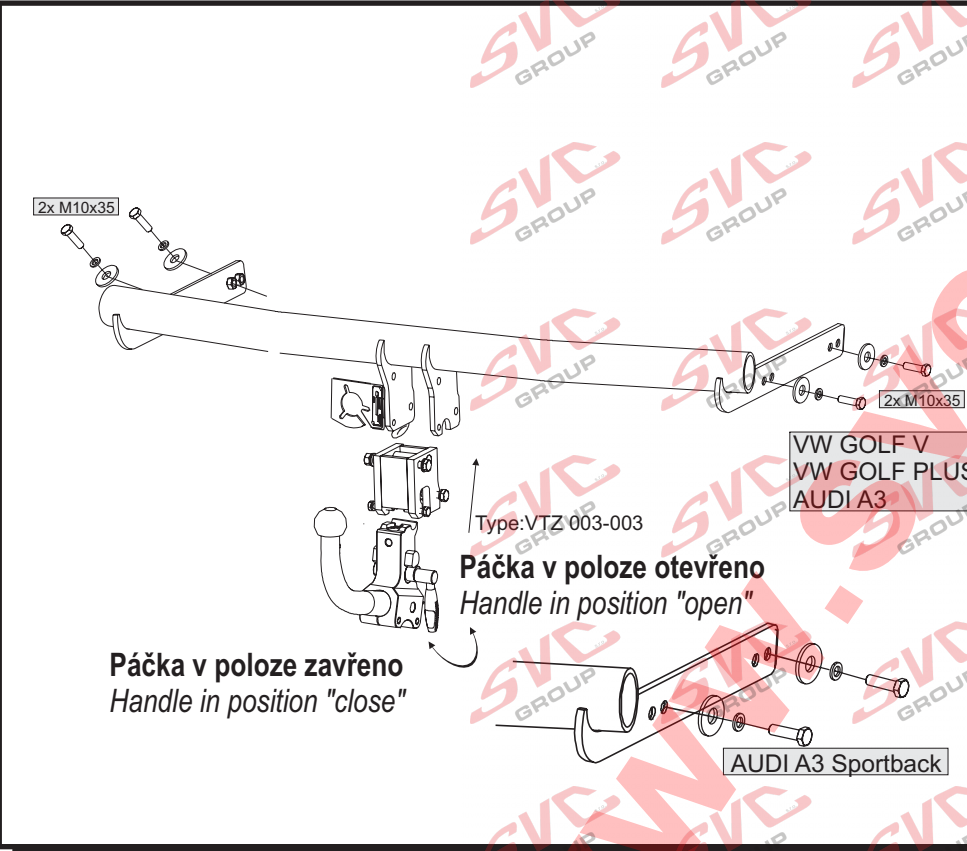
www.svcgroup.cz

	VW Golf V VW GOLF V PLUS AUDI A3 Audi Sportback	11/03-> 05-> 06/03-> 04->	  2100 kg	  75 kg
	Montážní návod Fitting instruction Anbauanweisung	Classe A50-X	  1800kg	D Hodnota value Wert 9.51 kN
e 27 00 - 0011 splňuje complies: ES 94/20	Typ: VTZ 003-003			

 4ks- M10x35	 4ks - 10	 4ks - M10	čep:SVB- 2 OSB- 2 el:speciální

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings :

M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10.0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214.1 Nm



2x M10x35

Type:VTZ 003-003

Páčka v poloze otevřeno
Handle in position "open"

Páčka v poloze zavřeno
Handle in position "close"

VW GOLF V
VW GOLF PLUS
AUDI A3

AUDI A3 Sportback

Montážní návod

- 1/ Demontujte zadní nárazník, vnitřní plastové obložení zadního čela a výztuhu nárazníku (nebude již zapotřebí). Z podélných nosníků vozu odlepte záslepky, v místech uchycení tažného zařízení.
- 2/ Od zadu vsuňte tažné zařízení a přichyťte jej 4 šrouby M10x35 přes velkoplošné podložky a řádně dotáhneme dle utahovacích momentů.
- 3/ Vyměňte spodní část nárazníku, kde je proveden otvor pro kulový čep tažného zařízení a krycí víčko nárazníku sloužící k zakrytí otvoru po demontáži kulového čepu. Tyto spodní díly nárazníku (Spoilery si prosím objednejte u vašeho dodavatele vozu či dealera vozů Audi/VW/Seat. Katalogové čísla základních spodních částí pro objednání dílů nárazníku včetně víček (objednací čísla platí pro základní díly při uvedení modelu na trh. Pro jistotu se ubezpečte u vašeho dodavatele vozu na přesný typ):
 - VW Golf Plus 5M0 807 433 9B9 černé provedení
 - VW GOLF V, 1K6 807 433, černé provedení
 - Audi A3, 8P3 807 434 B, provedena příprava pro lakování
 - Audi A3, 8P3 807 434 C, s dvojitým vývodem výfuku, provedena příprava pro lakování
 - Audi A3, Sportback 8P4 807 434B, provedena příprava pro lakování
 - Audi A3, Sportback 8P4 807 434C, pro dvojitým vývod výfuku, provedena příprava pro lakování
- 4/ Namontujeme zpět všechny demontované díly z vozu (nárazník a pod.)
- 5/ E! Instalace musí odpovídat příslušným normám a požadavku výrobce vozu.

Montageanleitung

1. Demontieren sie die hintere Stoßstange, die innere Kunststoffverkleidung der Heckwand und die Verstrebung der Stoßstange (wir nicht mehr benötigt). Von den Längsträgern des Wagens kleben sie an den Befestigungsstellen der Anhängerkupplung die Abdichtungen ab.
2. Schieben sie von hinten die Anhängerkupplung ein und befestigen diese mit 4 Schrauben M10x35 über großflächige Unterlageseiben und ziehen alles richtig nach den Anziehmomenten an.
3. Tauschen sie den unteren Teil der Stoßstange aus, wo die Öffnung für den Kugelbolzen der Anhängerkupplung und der Deckel der Stoßstange angebracht ist, der zum Abdecken der Öffnung nach der Demontage des Kugelbolzens dient. Diese unteren Teile der Stoßstange (Spoiler) bestellen sie bitte bei ihrem Lieferanten des Wagens oder beim Audi/VW/Seat- Händler. Katalognummern der unteren Basis- Teile für die Bestellung der Stoßstangenteile inklusive Deckel (die Bestellnummern gelten für die Basis- Teile bei der Einführung des Modells auf den Markt. Vergewissern sie sich bei ihrem Wagenhändler bezüglich des genauen Typs
 - VW Golf Plus 5M0 807 433 9B9 schwarze Ausführung
 - VW GOLF V, 1K6 807 433, schwarze Ausführung
 - Audi A3, 8P3 807 434 B, vorbereitet für die Lackierung
 - Audi A3, 8P3 807 434 C, mit doppeltem Auspuff- Auslass, vorbereitet für die Lackierung
 - Audi A3, Sportback 8P4 807 434B, vorbereitet für die Lackierung
 - Audi A3, Sportback 8P4 807 434C, mit doppeltem Auspuff- Auslass, vorbereitet für die Lackierung
4. Montieren sie alle demontierten Wagenteile zurück (Stoßstange etc.)
5. Die Elektroinstallation muss den zuständigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen.

- 1/ Remove rear bumper, internal plastic lining of rear face and bumper stiffener (it will not be needed any more). Remove the caps from vehicle side beams on the points of future installation of the towing device.
- 2/ Insert the towing device from behind and fasten it with 4 screws M10x35 over large-area washers and tighten properly with respective tightening moments.
- 3/ Replace lower part of the bumper, where the opening is prepared for ball pin of the towing device and bumper cover serving for the covering of the opening after the installation of ball pin.
- Please, order these lower parts of the bumper/spoilers at you vehicle supplier or Audi/VW/Seat dealer.

Catalogue numbers of basic lower parts for the ordering of bumper parts including caps (order numbers are valid for basic parts at the moment of the introduction of respective model on the market. To be on the safe side, ask your vehicle supplier for correct type):

VW Golf Plus 5M0 807 433 9B9 black version

VW GOLF V, 1K6 807 433, black version

Audi A3, 8P3 807 434 B, prepared for coating

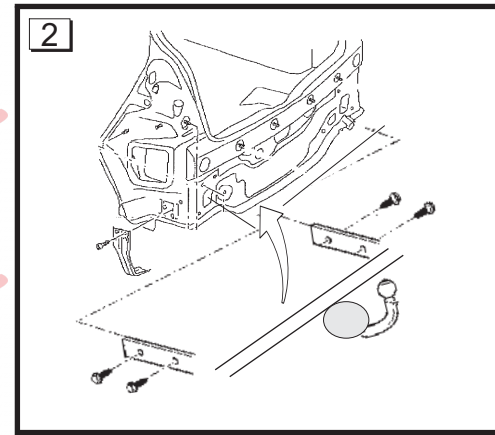
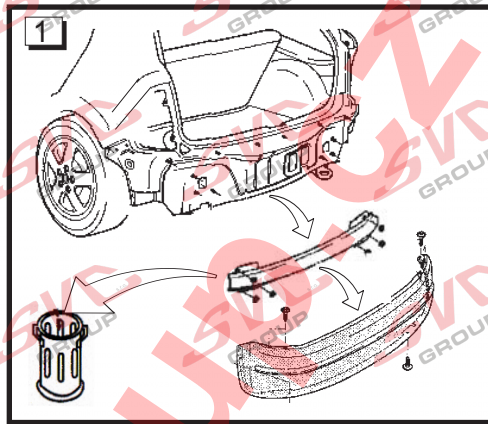
Audi A3, 8P3 807 434 C, with double outlet for exhaust pipe, prepared for coating

Audi A3, Sportback 8P4 807 434B, prepared for coating

Audi A3, Sportback 8P4 807 434C, for double outlet of exhaust pipe, prepared for coating

4/ Mount back all components removed from the vehicle before (bumper etc.)

5/ Electrical installation has to comply with respective standards and requirements of vehicle manufacturer.



Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

-Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.

-Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazníku.

1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikoročních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistíte od špon a ošetřete antikoročním přípravkem.

2. Použijte dodané pevnostní spojovací materiál.

3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík..

4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

-The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.

- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.

1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.

2. Use supplied strength joining material.

3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.

4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).

5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.

- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.

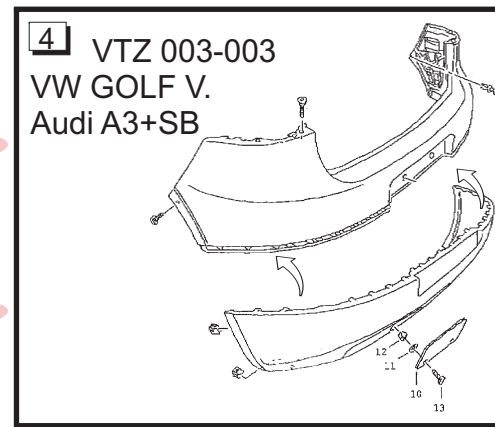
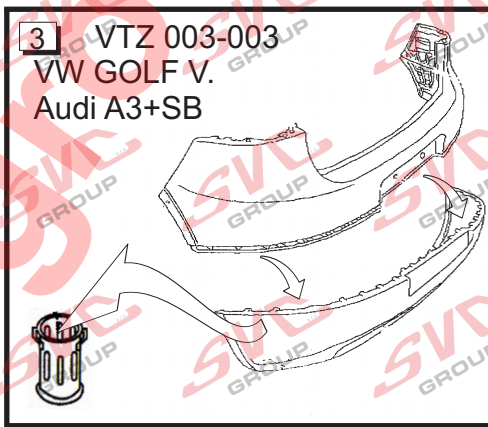
1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.

2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.

3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.

4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).

Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.



INFO/FOTO www.svcnachod.cz

Typ:VTZ 003-003

SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR

E-mail:svc@svcnachod.cz
http://www.svcnachod.cz

Tel.:+420 491421021
mob.:+420 603360607

2A

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 +420 491 421 021

 svc@svcgroup.cz



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz